

Ihre Lieferanten-Nr.: 91000734



82615984

Versandanschrift Kundennr.: 1108266

Magna PT S.p.A.

Plant Modugno

Via dei Ciclamini 4

70026 MODUGNO BA

ITALIEN

Abladestelle: Modugno (Bari)

Seite 1 / 1

Hamburg, 30.04.2019

Liefertermin:

23.05.2019

Freight

Verpackungsvorschrift beachten

102482

Lieferschein: 82615984

Versandtag: 16.05.2019

Ansprechpartner: Frau Schröder

Tel: 040-67 90 90 - Fax: 040-67 92 030

Material-Bezeichnung	Zolltarifnummer	Material-Nr.	Menge ME	Packeinheiten
Ihre Bestell-Nr.		Ihre Teile-Nr.	Verp.-Einheit	Netto-KG
Auftragsnr./Posnr.				Lagerplatz
LM501349	//H1/01 U KRO	A0000051272	7.290 ST	135 164102
550003319902	84822000000	9000111673	54	1645,0
30017535/10				
Summe Netto-KG		1645	Summe Packeinheiten:	135 *incl.
Summe Brutto-KG		1788		Anbrucheinheit

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7290

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ YES ☐ NO

Data controllo: 18/5/19

Firma

180229285
5009333731

Country of Origin: KJP=Japan; KUS=United States; KGB=Great Britain; KRO=Romania; KCN=VR China

Lieferbedingung:

Übergabe Paletten: _____ EURO, _____ Einweg, _____ Karton

FCA Hamburg

Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen

Versandbedingung:

Vorgaben durch den Verloader und Fahrer erfolgt.

Verzollt

Frachtführer:

Datum: 16.05.2019 LKW:

Fahrername:

Unterschrift:

Koyo Deutschland GmbH, Bargkoppelweg 4, D - 22145 Hamburg, Deutschland Tel: 040 / 67 90 90 - 0 Fax: 040 / 67 92 030

Eingetragen ins Handelsregister: Amtsgericht Hamburg unter Nr. B 10657 UST-Ident-Nr. DE 118629377 Steuer-Nr. 51 738 00276

Geschäftsführer: Hiroaki Hori, Hamburg; Francis Fortin, Vaugneray

Transport Order



Mittente
Sender
KOYO DEUTSCHLAND GMBH
BARGKOPPELWEG 4
D-22145 HAMBURG

Data / Date
15-MAY-2019



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code
HAM-EC-1091480

Destinatario
Consignee
MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom. free domicile
☐ sdoganato cleared
☐ dazi pagati taxes paid
☐ dir. dog. pag. duty paid
☐ altri others

EXW

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL FREIGHT GMBH
HAMBURG
AUF DER HOHEN SCHAAR 7
D-21107 HAMBURG
Tel: + 49 / 40 229 24-0
Fax: + 49 / 40 229 24-499

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

☐ si yes
☐ no no

Valuta
Currency

Valore da assicurare
Value for insurance

Numero di dossier
Terminal reference

0229050715929

Riferimenti del cliente
Customer's reference

IMP-INW-503113

Terminal di arrivo
Destination terminal
BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
82615985 82615985	3	PAL	82615985 82615985		1788.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm = 1.810 m LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg
1,788.00

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg
1788.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special Instructions

82615985
LADEHILFEN 4 EUROPAL.

Allegati / Enclosures

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Data / Date

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

Data / Date

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario
Consignee's signature

IMPORTANT
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POB) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Nome di chi firma in stampatello
Consignee's name in block letters

Stampa e firma del mittente
Stamp and signature of sender

18 MAG 2019

riserva di
qualità e quantità"

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

Data / Date

17-MAY-2019

KOYO DEUTSCHLAND GMBH

BARGKOPPELWEG 4
D-22145 HAMBURG



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code

HAM-EC-1091479

Condizioni di trasporto/Delivery terms

Indirizzo terminale
Terminal address

☐ franco dom.
free domicile ☐ franco fabbrica
ex works
☐ sdoganato
cleared ☐ non sdoganato
uncleared
☐ dazi pagati
taxes paid ☐ dazi non pagati
taxes unpaid
☐ dir. dog. pag.
duty paid ☐ dir. dog. non pag.
duty unpaid
☐ altri
others

DHL FREIGHT GMBH
HAMBURG
AUF DER HOHEN SCHAAR 7
D-21107 HAMBURG
Tel: + 49 / 40 229 24-0
Fax: + 49 / 40 229 24-499

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

Numero di dossier
Terminal reference
0229050691029

☐ sì
yes ☐ no
no

Riferimenti del cliente
Customer's reference

Valuta
Currency
Valore da assicurare
Value for insurance
No

IMP-INW-503108

Terminal di arrivo
Destination terminal
BARI

Numero telefonico
Contact tel.
+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri
Marks and numbers

Quantità
Quantity

Imballaggio
Packing

Descrizione della merce
Description of Packing

Tariffa doganale
Custom's tariff number

Peso lordo in kg
Gross weight in kg

Valore (con valuta)
Value (with currency)

82615985
82615985

3

PAL

82615985
82615985

918.0

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = 1.810 m³ LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg

918.00

918.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special Instructions

Allegati / Enclosures

82615985
LADEHILFEN 3 EUROPAL.

Ritiro dal mittente
Collection at sender

Consegna al destinatario
Delivery to consignee

IMPORTANT
According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.

Data / Date

Data / Date

Orario / Time

Orario / Time

Firma dell'autista / Driver's signature

Firma del destinatario
Consignee's signature

Nome di chi firma in stampatello
Consignee's name in block letters

KUEHN + WAGEL S.r.l.
Stampa e firma del mittente
Stamp and signature of sender
Via G. Galilei, 11 - 40138 Bologna (BO)

18 MAG 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR:153827

30.04.19 - 13:19

BLATT 1

LIEFERANT -WERK: KD01

EMPFAENGER -WERK KUNDE: 100

ABLADESTELLE: Modug

-NR:

-NUMMER: 1108266

LAGERORT:

VERBRAUCHSSTELLE:

Koyo Deutschland GmbH

Magna PT S.p.A. Plant Modugno

VERSANDART: LKW

Bargkoppelweg 4

Via dei Ciclamini 4

FRACHTFÜHRER:

22145 Hamburg

70026 MODUGNO BA

-NUMMER: LKW

SEND.-GEWICHT BR: 2.705

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE				FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
82615984	9000111673	7.290	ST	S/	LM501349 //H1/01 U KRO	550003319902
23.05.19	A0000051272					
010	VP: 135 -				X 54,000 5KD00121001	
	VP: 3 -TBA-520857				X 5KD00211001	
82615985	9000111773	7.290	ST	S/	LM501310 //H1/21 U KRO	550003319802
23.05.19	A0000051273					
010	VP: 135 -				X 54,000 5KD00121001	
	VP: 3 -TBA-520857				X 5KD00211001	

***** E N D E *****

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETERPRUEFUNG: